

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون

الجلسة العامة ١٠٦

الخميس، ٢ آب/أغسطس ٢٠٠٧، الساعة ١٥/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيدة هيا راشد آل خليفة (البحرين)

نيابة عن الأمين العام، وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة.

بموجب أحكام الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار، تقرر الجمعية العامة

”أن تنشئ في دورتها الثانية والستين فريقا عاملا مخصصا لتنشيط الجمعية العامة، تكون المشاركة فيه مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء، من أجل تقييم حالة تنفيذ القرارات ذات الصلة، وتحديد السبل الكفيلة بزيادة تعزيز دور الجمعية العامة وسلطتها وفعاليتها وكفاءتها، من خلال جملة أمور منها اتخاذ القرارات السابقة منطلقا له، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة“.

وعملا بالفقرة المذكورة آنفا من منطوق مشروع القرار، من المفهوم أن المواعيد الدقيقة لاجتماعات الفريق العامل سوف تتحدد بالتشاور بين الأمانة الفنية وخدمات المؤتمرات، رهنا بتوافر مرافق وخدمات المؤتمرات المخصصة للجمعية العامة وأفرقتها العاملة. ومن المفهوم كذلك

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

البند ١١٠ من جدول الأعمال (تابع)

تنشيط أعمال الجمعية العامة

مشروع القرار (A/61/L.65)

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): يذكر الأعضاء أن الجمعية العامة أجرت مناقشة بشأن هذا البند في الجلسة العامة السابعة والسبعين، في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

تشعر الجمعية العامة الآن في النظر في مشروع القرار A/61/L.65. وفيما يتعلق بمشروع القرار هذا، أعطي الكلمة لممثلة الأمانة العامة.

السيدة كيلي (مدير شعبة شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في إدارة الجمعية العامة وإدارة المؤتمرات) (تكلمت بالانكليزية): فيما يتعلق بمشروع القرار A/61/L.65، بشأن تنشيط دور الجمعية العامة وسلطتها وتعزيز أدائها، أود أن أسجل البيان التالي عن الآثار المالية

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.



العام عملا بالفقرة ١ من القرار سوف يساعد الدول الأعضاء في هذه المهمة. وفي هذا السياق، من شأنه أن يوفر أساسا لمداولات الفريق العامل المخصص الذي تطالب به الفقرة ٢ في المستقبل. وأرحب بهذه الخطوة الجديدة لتعزيز أداء الجمعية العامة، وهو هدف ألتزم شخصيا بتحقيقه. واستنادا إلى مناقشاتي مع الرئيس المنتخب، سرجيان كريم، أثق بأن هذه المسألة ستولى كل ما هي جديدة به من العناية خلال الدورة الثانية والستين.

السيد بوديني (سان مارينو) (تكلم بالانكليزية):
أود قبل كل شيء أن أشكركم يا سيدي الرئيس باسم السفير باجي، ممثل السنغال، وبالأصالة عن نفسي، على الكلمات الودية للغاية التي أشرت بها إلينا من فورك وعلى تكليفنا في ٩ آذار/مارس بهذه المسؤولية الكبرى.

وقد حاولت أنا وبول باجي أن ننفذ المهمة التي انتدبتنا لها باذلين في ذلك قصارى وسعنا. وفي هذا الصدد، أود أن أتوجه بالشكر كذلك لموظفيكم على ما قاموا به من عمل ممتاز، وللأمين العام على مساعدته لنا فيما اضطلعنا به من عمل وتخطيط. ولكني أود فوق كل شيء أن أشكر زملائنا، الذين تفضلوا بإنفاق الكثير من الوقت معنا في اجتماعات كانت مضيئة أحيانا. وأعرب أنا وبول أيضا عن امتناننا لكل ما وجدناه من استعداد الزملاء لتغيير الكيفية التي نمارس بها أعمالنا داخل الجمعية العامة.

ولقد زودنا الأعضاء بورقة تلخص بعض الأفكار التي أعرب لنا عنها زملاؤنا. وأرجو ألا يضيع معظم هذه الأفكار، فمعظمها أفكار جيدة للغاية، وأن تشكل الأساس لعملية تنشيط أعمال الدورة الثانية والستين.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند ١١٠ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

أن الفريق العامل لا يمكن أن يجتمع في نفس وقت اجتماع الجمعية العامة وأنه لا يمكن أن يتزامن اجتماعان لفريقيين عاملين تابعين للجمعية العامة.

وفي حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/61/L.65، من شأن تشكيل الفريق العامل السالف الذكر أن يشكل إضافة لمشروع جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة. ولكن بما أنه سيجري تخصيص موارد خدمة المؤتمرات اللازمة لهذا الفريق العامل من الموارد السابق اعتمادها لاجتماعات الجمعية العامة، فلن يقتضي الأمر موارد إضافية لخدمة المؤتمرات.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): سوف تبت الجمعية الآن في مشروع القرار A/61/L.65، المعنون "تنشيط دور الجمعية العامة وسلطتها وتعزيز أدائها". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر أن تعتمد مشروع القرار A/61/L.65؟

اعتمد مشروع القرار A/61/L.65
(القرار ٦١/٢٩٢).

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): لقد اتخذت الجمعية العامة من فورها القرار ٦١/٢٩٢، بشأن تنشيط دور الجمعية العامة وسلطتها وتعزيز أدائها. وأثني على ما أبدته جميع الدول الأعضاء من دعم وتعاون طوال هذه العملية. كما يسرني كثيرا أن أهنئ الميسرين، السفير باجي، الممثل الدائم للسنغال، والسفير بوديني، الممثل الدائم لسان مارينو، لجهودهما التي لا تفتر وتفانيهما في إدارة المشاورات بشأن هذا البند الهام من جدول الأعمال. وأود أن أعرب عن أصدق تقديري للميسرين لتوسيعهما نطاق المشاورات، مما أتاح للأعضاء فرصة نقل شواغلهم وتوقعاتهم بشأن أفضل الطرق لتنشيط أعمال الجمعية العامة.

ويؤكد القرار الذي أتخذ من فوراه أهمية تنفيذ قرارات الجمعية العامة المتعلقة بالتنشيط. وتلك مسؤوليتنا المشتركة. ولدي اقتناع بأن التقرير الذي سيقدمه الأمين

البند ٧ من جدول الأعمال (تابع)

البند ١٠٦ من جدول الأعمال (تابع)

تنظيم الأعمال وإقرار جدول الأعمال وتوزيع البنود:
إعادة فتح باب النظر في البند الفرعي (أ) من البند ١٠٦
من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى
(أ) تعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون
الإدارة والميزانية

مذكرة من الأمين العام (A/61/101/Add.1)

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): يبلغ الأمين العام في
مذكرته الجمعية العامة بأنه قد تلقى إخطاراً باستقالة ممثل
اليابان السيد يون يامازاكي من عضوية اللجنة الاستشارية
لشؤون الإدارة والميزانية. وبناء عليه، سيكون مطلوباً من
الجمعية العامة أن تعين، في دورتها الحالية، شخصاً لشغل هذه
الوظيفة للفترة المتبقية من عضوية السيد يامازاكي، أي حتى
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويُبلغ الأمين العام الجمعية العامة أيضاً بأن حكومة
اليابان رشحت السيدة ميساكو كاجي لشغل المنصب
الشاغر بعد استقالة السيد يامازاكي. وتشير المذكرة أيضاً إلى
أن الأمانة العامة أحيطت علماً من قبل رئيس مجموعة الدول
الآسيوية بأن المجموعة قد أقرت ترشيح السيدة كاجي.

وعليه، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في تعيين
السيدة ميساكو كاجي عضواً في اللجنة الاستشارية المعنية
بالمسائل الإدارية ومسائل الميزانية والمالية لفترة تبدأ
في ٢ آب/أغسطس ٢٠٠٧ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٧؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): بذلك تكون الجمعية

العامة قد اختتمت نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ١٠٦
من جدول الأعمال ومن البند ١٠٦ في مجموعته.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٢٥.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): تنتقل الجمعية
العامة إلى مذكرة من الأمين العام تتضمنها
الوثيقة A/61/101/Add.1، في إطار البند الفرعي (أ) من
البند ١٠٦ من جدول الأعمال، بشأن تعيين عضو في اللجنة
الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. ويذكر الأعضاء أن
الجمعية العامة اختتمت نظرها في البند الفرعي (أ) من
البند ١٠٦ من جدول الأعمال في جلستها العامة الرابعة
والخمس، المعقودة يوم ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.

وتمكيناً للجمعية العامة من النظر في مذكرة الأمين
العام سيكون من الضروري أن يعاد فتح باب النظر في البند
الفرعي (أ) من البند ١٠٦ من جدول الأعمال. فهل لي أن
أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعيد فتح باب النظر في
البند الفرعي (أ) من البند ١٠٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): سوف يذكر
الأعضاء أيضاً أن الجمعية العامة أحالت هذا البند الفرعي في
جلستها العامة الثانية للجنة الخامسة. وتحقيقاً للسرعة في
تناول الجمعية لهذا البند الفرعي، هل لي أن أعتبر أن الجمعية
توافق على النظر في هذا البند الفرعي مباشرة في جلسة
عامة؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): هل لي كذلك أن
أعتبر أن الجمعية توافق على الشروع مباشرة في النظر في
البند الفرعي (أ) من البند ١٠٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.